



**为什么偏偏是我？**

**Why me?**

**马太福音 Matthew 1:18-25**









# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

- “马利亚已经许配了约瑟、还没有迎娶、马利亚就从圣灵怀了孕。”（18节）

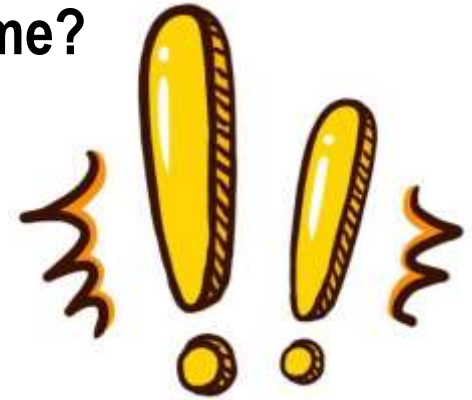


- Mary was pledged to be married to Joseph, but before they came together, she was found to be with child through the Holy Spirit.

# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

- 这不幸的事为什么会临到我的身上？
- Why has this unfortunate event befallen upon me?



- 有一种想法：是好人或是基督徒就不应该发生不幸的事吗？
- There is an idea that good people or Christians should not experience misfortune, right?

# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

- “马利亚已经许配了约瑟、还没有迎娶、马利亚就从圣灵怀了孕。”（18节）



- Mary was pledged to be married to Joseph, but before they came together, she was found to be with child through the Holy Spirit.



# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

19节：

- 他丈夫约瑟是个义人，不愿意明明的羞辱他，想要暗暗的把他休了。
- Because Joseph her husband was a righteous man and did not want to expose her to public disgrace, he had in mind to divorce her quietly.



# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

什么是“义人”呢？ What is a 'righteous person'?

- 「义人」并非在神面前没有过错，而是指遵守律法的人，即「就律法上的义说，我是无可指摘的」（腓三6）。
- "The righteous" does not mean someone without faults before God; it refers to those who abide by the law, as in "concerning the righteousness that is in the law, faultless" (Philippians 3:6).
- 简单说，就是敬畏神、圣洁无暇的人。
- Simply put, it is about those who fear God and live a holy and blameless life.

# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

### 路加福音 Luke 1:28

- “天使进去，对他说，**蒙大恩的女子**，我问你安，主和你同在了。”
- The angel went to her and said, "Greetings, you who are highly favored! The Lord is with you."



# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

路加福音 Luke 1:30

- “天使对他说，马利亚，不要怕。你在神面前已经蒙恩了。”
- But the angel said to her, "Do not be afraid, Mary, you have found favor with God.



# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?



# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

- **挪亚**（创世记 Genesis 6:9）

挪亚是个义人，在当时的世代是个完全人。挪亚与神同行。

Noah was a righteous man, blameless among the people of his time, and he walked with God.



- **亚伯拉罕**（创世记 Genesis 15:6）

亚伯兰信耶和华，耶和华就以此为他的义。

Abram believed the LORD, and he credited it to him as righteousness.



# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

- **约伯**（约伯记 Job 1:1）

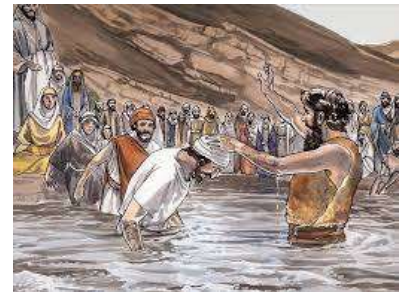
乌斯地有一个人名叫约伯，那人完全正直，敬畏神，远离恶事。



In the land of Uz there lived a man whose name was Job. This man was blameless and upright; he feared God and shunned evil.

- **施洗约翰**（马可福音 Mark 6:20）

因为希律知道约翰是义人，是圣人，所以敬畏他，保护他。”



because Herod feared John and protected him, knowing him to be a righteous and holy man.

# 一、为什么偏偏是我？

## Why is it me?

### 罗马书 Romans 3:10

- 就如经上所记：“没有义人，连一个也没有！”
- As it is written: "There is no one righteous, not even one;



因信而被神称为义的人

A person declared righteous by God through faith



## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions

19节：

- 他丈夫约瑟是个义人，**不愿意明明的羞辱他，想要暗暗的把他休了。**
- Because Joseph her husband was a righteous man and did not want to expose her to public disgrace, he had in mind to divorce her quietly.



## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions



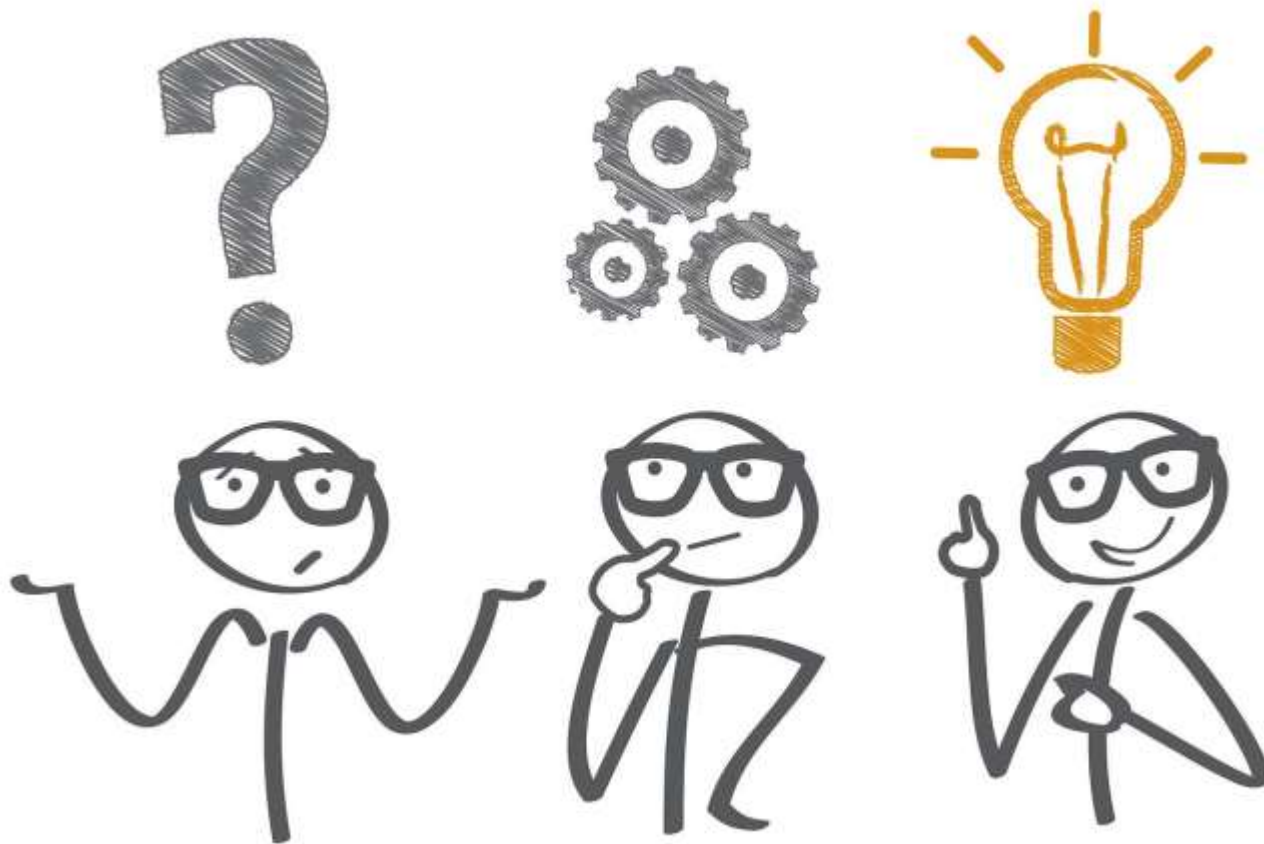
## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions



## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions



## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions

19节：

- 他丈夫约瑟是个义人，不愿意明明的羞辱他，想要暗暗的把他休了。
- Because Joseph her husband was a righteous man and did not want to expose her to public disgrace, he had in mind to divorce her quietly.

不愿意马利亚受伤害，遭唾骂，甚至被人拿石头打  
(申命记 Deuteronomy 22:23-24)

Unwilling to see Mary harmed, insulted, or even stoned by others

## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions



## 二、好心的替神行动

Acting on behalf of God with good intentions

天使在梦中向他**显现**，说：  
“**大卫的子孙约瑟**，不要怕，只管娶过你的妻子马利亚来，因她所怀的孕是从圣灵来的。”（20节）

an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, "Joseph son of David, do not be afraid to take Mary home as your wife, because what is conceived in her is from the Holy Spirit.



## 二、好心的替神行动

Presumptuous actions on behalf of God

歷史就是祂的故事

History is His Story

人类历史舞台

The stage of human history





## 二、好心的替神行动

### Acting on behalf of God with good intentions

- 神提醒约瑟：要注意看神在做什么，其实马利亚怀孕本来就是神的计划，不用担心害怕！
- God reminds Joseph to pay attention to what God is doing. In fact, Mary's pregnancy was part of God's plan, so there was no need to worry or be afraid.



## 二、好心的替神行动

### Acting on behalf of God with good intentions

- 当我们专注在人的时候，我们常常会失望、混乱、不安，也不知道该怎么办。但当我们学习专注在神的时候，或许我们会发现：在我们还混乱的时候，神早就开始做事了，只是我们没有看见！
- When we focus on people, we often experience disappointment, confusion, and anxiety, not knowing what to do. However, when we learn to focus on God, we may discover that even in our confusion, God has already been at work—we just haven't seen it!

# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

24-25节：

- 约瑟醒了，起来，就遵着主使者的吩咐，把妻子娶过来。只是没有和他同房，等他生了儿子，就给他起名叫耶稣。

- When Joseph woke up, he did what the angel of the Lord had commanded him and took Mary home as his wife. But he had no union with her until she gave birth to a son. And he gave him the name Jesus.



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

- 约瑟共有4次在梦中蒙天使的指引，而每一次约瑟都完完全全地顺服遵从并且立即行动。
- Joseph received guidance from an angel in his dreams a total of four times, and each time, he fully obeyed, promptly taking action.



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

### 2) 2:13-14

“他们去后，有主的使者向约瑟梦中显现，说，起来，带着小孩子同祂母亲，逃往埃及，住在那里，等我吩咐你。因为希律必寻找小孩子要除灭祂。约瑟就起来，夜间带着小孩子和祂母亲往埃及去。”

When they had gone, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream. "Get up," he said, "take the child and his mother and escape to Egypt. Stay there until I tell you, for Herod is going to search for the child to kill him. "So he got up, took the child and His mother during the night and left for Egypt,



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

### 3) 2:19-21

“希律死了以后，有主的使者，在埃及向约瑟梦中显现，说，‘起来，带着小孩子和祂母亲往以色列地去。因为要害小孩子性命的人已经死了。’约瑟就起来，把小孩子和祂母亲带到以色列地去。”

After Herod died, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt and said, "Get up, take the child and his mother and go to the land of Israel, for those who were trying to take the child's life are dead." So he got up, took the child and his mother and went to the land of Israel.



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

### 4) 2:22

“只因听见亚基老接着他父亲希律作了犹太王，就怕往那里去。又在梦中被主指示，便往加利利境内去了。”

But when he heard that Archelaus was reigning in Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there. Having been warned in a dream, he withdrew to the district of Galilee,



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

- 约瑟因着顺服神的指引，应验了旧约先知的预言。
- Joseph, through obedience to God's guidance, fulfilled the prophecies of the Old Testament prophets.





# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

马太福音 Matthew 1:22-23； 以赛亚书 Isaiah 7:14

- “这一切的事成就，是要应验主借先知所说的话，说，‘必有童女，怀孕生子，人要称祂的名为以马内利。’”
- All this took place to fulfill what the Lord had said through the prophet: "The virgin will be with child and will give birth to a son, and they will call him Immanuel"--which means, "God with us."

# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

马太福音 Matthew 2:15； 何西亚书 Hosea 11:1

- “这是要应验主借先知所说的话，说，‘我从埃及召出我的儿子来。’”
- And so was fulfilled what the Lord had said through the prophet: "Out of Egypt I called my son."

# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

马太福音 Matthew 2:23； 以赛亚书 Isaiah 11:1

- “这是要应验先知所说，祂将称为拿撒勒人的话了。”
- So was fulfilled what was said through the prophets: "He will be called a Nazarene."

# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

- 马利亚和约瑟两人都要**接受**一件人认为极其困难的事，但他们的**顺服**给神的国度在地上开了路，**国度就是实现人顺服神权柄的地方**。
- Both Mary and Joseph had to accept something that people considered extremely challenging, but their obedience paved the way for the kingdom of God on earth—a kingdom where people submit to God's authority.

# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

### 以赛亚书 Isaiah 55:8-9

- 耶和华说：“我的意念非同你们的意念，我的道路非同你们的道路。天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路，我的意念高过你们的意念。”
- "For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways," declares the LORD. As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts.

# 三、顺服遵守神旨意

Submit to God's will



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

- **亚当和夏娃**，因着不顺服神的旨意，从伊甸园被赶出，进入罪恶的世界，失去了神与人之间的关系。
- Adam and Eve, due to disobedience to God's will, were expelled from the Garden of Eden, entering a sinful world and losing the relationship between God and humanity.



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

- **约瑟和马利亚**，因着顺服神的旨意，打开天国的大门，道成肉身，恢复神与人之间的关系，在罪恶的世界中得着神儿女的天国身份。
- Joseph and Mary, through obedience to God's will, opened the gates of heaven, bringing the Word into flesh, restoring the relationship between God and humanity, and enabling people to attain the heavenly identity of God's children in a sinful world.



# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will

21节：

- 天使说道：“她将要生一个儿子，你要给他起名叫耶稣，**因他要将自己的百姓从罪恶里救出来。**”
- She will give birth to a son, and you are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins.

耶稣要将自己的百姓从罪恶里救出来，  
他要称为以马内利，跟我有什麼关系？

Jesus came to rescue His people from sin; He will be called Immanuel.

How does this relate to me?

# 三、顺服遵守神旨意

## Submit to God's will



# 结论

## Conclusion

- 不是柴米油盐的问题
- 不是生老病死的问题
  - 你需要从罪恶中被救出来
  - 得着“以马内利”的生命
- It's neither about the daily necessities, nor sickness and death.
- You need to be rescued from sin and gain the life of 'Immanuel.'

# 结论

## Conclusion

